



# RED LION®

**EN ENGLISH**

## **MULTI-PURPOSE PUMP**

### **RL-250U**

**Owner's Manual**




### **Table of Contents**


Before Getting Started .....	2
Introduction.....	3
Safety Guidelines.....	3
Installation .....	4
Typical Installations .....	4
Wiring .....	5
Specifications.....	5
Maintenance.....	5
Additional Parts.....	6
Troubleshooting.....	6
Limited Warranty.....	8


# BEFORE GETTING STARTED

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL, OPERATE, OR SERVICE YOUR PRODUCT. KNOW THE PRODUCT'S APPLICATION, LIMITATIONS, AND POTENTIAL HAZARDS. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

Refer to product data plate(s) for additional operating instructions and specifications.

This is the safety alert symbol. When you see this  symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury or property damage if ignored:


** DANGER** warns about hazards that will cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

** WARNING** warns about hazards that can cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

** CAUTION** warns about hazards that will or can cause minor personal injury or major property damage if ignored.

** NOTICE** indicates special instructions which are important but not related to hazards. Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on pump.




** DANGER** DO NOT USE TO PUMP FLAMMABLE OR EXPLOSIVE FLUIDS SUCH AS GASOLINE, FUEL OIL, KEROSENE, ETC. DO NOT USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES OR HAZARDOUS LOCATIONS AS CLASSIFIED BY THE NEC, ANSI/NFPA70. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING CAN RESULT IN PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH. DO NOT HANDLE A PUMP OR PUMP MOTOR WITH WET HANDS OR WHEN STANDING ON A WET OR DAMP SURFACE, OR IN WATER. FAILURE TO FOLLOW THIS WARNING CAN RESULT IN FATAL ELECTRICAL SHOCK. PUMP SHOULD ONLY BE USED WITH LIQUIDS COMPATIBLE WITH PUMP COMPONENT MATERIALS.

** WARNING** Make certain that the unit is disconnected from the power source before attempting to service or remove any component. If the power disconnect is out of sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

** WARNING** This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel. Comply with national and local electrical and plumbing codes when installing this unit. Failure to install it in compliance with national and local electrical and plumbing codes and within Red Lion's recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure. Installation information is available through pump manufacturers and distributors, or directly from Red Lion at our toll-free number, 1-888-885-9254.

This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the equipment or in the immediate vicinity.

** CAUTION** In any installations where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, a backup system(s) and/or alarm should be used.

## **CAUTION**

- Keep work area clean, well-lit, and uncluttered.
- Keep safety labels clean and in good condition.
- Do not run pump dry. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.
- Wear safety glasses while installing or performing maintenance on pump.
- Make sure all **ELECTRICAL POWER IS OFF** before connecting any electrical wires.

# INTRODUCTION

This submersible multi-purpose pump is designed for water transfer applications and household water removal. This pump is for use with WATER ONLY.

This pump is:

- NOT FOR USE FOR TRANSFERRING POTABLE WATER.
- NOT FOR USE IN EFFLUENT OR SEWAGE APPLICATIONS!
- NOT TO BE INSTALLED IN LOCATIONS CLASSIFIED AS HAZARDOUS IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE (ANSI/NFPA)!
- NOT FOR USE AS A POND PUMP!
- NOT FOR USE WITH SPRINKLER SYSTEMS as this pump does not deliver enough pressure for sprinkler applications.

This instruction sheet provides you with the information required to safely own and operate your product. Retain these instructions for future reference. The product you have purchased is of the highest quality workmanship and material and has been engineered to give you long and reliable service. This product has been carefully tested, inspected, and packaged to ensure safe delivery and operation. Please examine your item(s) carefully to ensure that no damage occurred during shipment. If damage has occurred, please contact the place of purchase. They will assist you in replacement or repair, if required.

## SAFETY GUIDELINES



**⚠ DANGER** Do not touch the motor, hoses or water until unit is unplugged or shut off at the breaker. If the circuit breaker is not accessible, call the electric company to shut off service to the house, or call your local fire department for instructions. Failure to follow this warning can result in fatal electrical shock.

### **⚠ WARNING** RISK OF ELECTRIC SHOCK

This product is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. The third prong is to ground the pump to help to prevent possible electric shock hazard. Do not remove the third prong from the plug.

As a safety measure, each electrical outlet should be checked with an Underwriters Laboratory Listed circuit analyzer. This will indicate if the power, neutral and ground wires are properly connected. If they are not, call a qualified licensed electrician.

**⚠ WARNING** RISK OF ELECTRIC SHOCK AND FIRE HAZARD. DO NOT USE AN EXTENSION CORD. The power service outlet must be within reach of the pump's power cord plug. A fire hazard or electric shock could occur if the insulation on an extension cord becomes damaged. Fatal electrical shock could occur if the extension cord falls into the water.

**⚠ WARNING** The pump motor is equipped with an automatic resetting thermal protector and may restart unexpectedly. Protector tripping is an indication of motor overloading/overheating, which can be caused by application issues such as an obstructed pump impeller, pump running dry, pump air-locked, pump short cycling, excessively high or low voltage supply, or possibly a pump, motor, bearings or seal that have reached the end of their useful life.

**⚠ WARNING** The pump is immersed in water during normal operation. Water may also be present in the surrounding area of the pump. Caution must be used to prevent bodily injury when working near the pump:

- a. Electrical power should be disconnected prior to touching, servicing or repairing the pump.
- b. To minimize possible fatal electrical shock hazard, extreme care should be used when changing fuses. Do not stand in water while changing fuses or insert your finger into the fuse socket.

**⚠ WARNING** Do not run the pump dry. The surface temperature of the pump will rise to a high level. This high level could cause skin burns if the pump is touched and will cause serious damage to your pump. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.

**⚠ WARNING** Do not oil the motor. The pump housing is sealed. Use of oil could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.

### **⚠ CAUTION**

THIS PUMP HAS BEEN EVALUATED FOR USE WITH WATER ONLY.

# INSTALLATION

1. Do not plug in the pump yet.

**⚠ CAUTION** Do not let the unit run dry. It is designed to be cooled by pumping fluid. You may damage the seal and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.

2. Connect a garden hose to the garden hose adapter or connect 1" diameter pipe directly into the pump outlet.

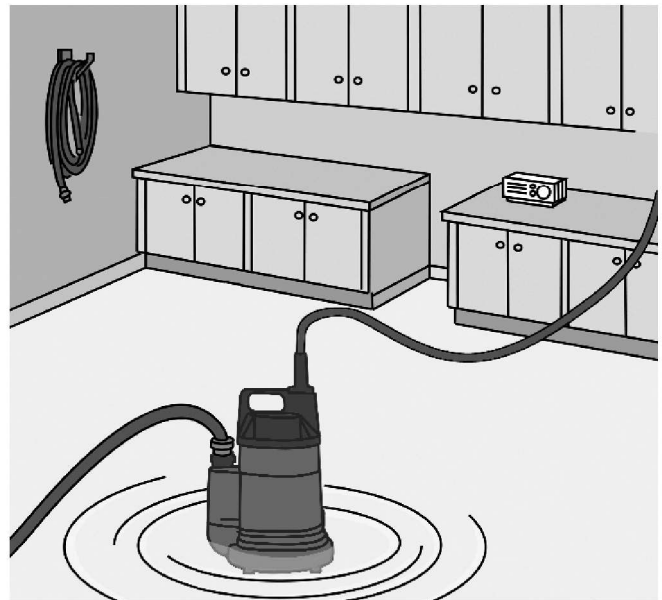
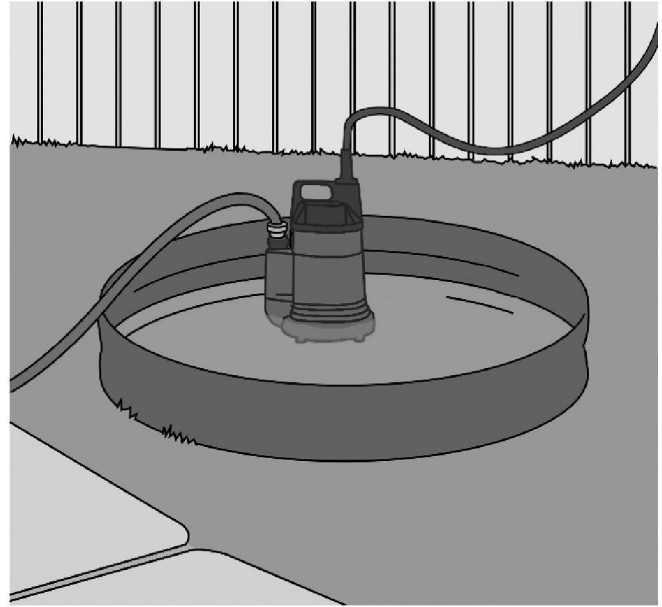
**⚠ NOTICE** When using the 3/4" garden hose adapter, performance will be reduced approximately 15%.

3. Place the pump vertically on a solid surface in the water to be removed. The water should be at least 1/2" deep. If the surface consists of dirt or sand, place the pump on a flat surface such as a piece of wood or metal to prevent it from being clogged.

**⚠ NOTICE** If using an aluminum body pump in an area with water that has a high mineral content (hard water) or if other metals (copper tubing, metal fountain heads, etc.) are present in the water source, a condition called "galvanic corrosion" may occur. The recommended solution to this situation is the use of a sacrificial anode attached to the pump. The anode works on the same principle as the anode found in hot water heaters and boat motors. Contact your local supplier or call 1-888-885-9254 for information on where to purchase a Little Giant SA-1 Sacrificial Anode (#599002).

4. Position the free end of the hose or pipe where the water is to be relocated.
5. Plug the pump directly into an electrical outlet. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is required.
6. Unplug the unit as soon as the pump stops pumping water or the suction sound changes to prevent the pump from running dry. Do not let the unit run dry (without liquid). It is designed to be cooled by pumping fluid. The seal may be damaged and the motor may fail if the pump is allowed to run dry.
7. Do not let the unit freeze in the wintertime. Freezing may cause cracking or distortion that may destroy the unit.

# TYPICAL INSTALLATIONS



# WIRING



**⚠ WARNING** Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC).

Check the pump label for proper voltage required. Do not connect to voltage other than that shown.

A ground fault circuit interrupter (GFCI) is required.

**⚠ WARNING** The flexible jacketed cord assembly mounted to the pump must not be modified in any way, with the exception of shortening the cord to fit into a control panel. Any splice between the pump and the control panel must be made within a junction box mounted outside of the basin and comply with the National Electrical Code. Employ a licensed electrician.

**⚠ WARNING**  
Do not use the power cord for lifting the pump.

# SPECIFICATIONS

<b>Discharge Size</b>	3/4" FNPT with 3/4" garden hose adapter
<b>Intake</b>	Screened bottom
<b>Pump Housing</b>	Epoxy-coated cast aluminum
<b>Volute</b>	Aluminum
<b>Impeller</b>	Plastic
<b>Motor</b>	Single-phase permanent split capacitor with automatic reset thermal overload protection
<b>Pump Shaft Seal</b>	Lip
<b>Power Cord</b>	18 AWG 3-conductor, copper, stranded, 10' length
<b>Cooling</b>	These pumps are capable of operating with the motor housing partially exposed for extended periods, providing sufficient motor cooling and bearing lubrication. However, for the best cooling and longest motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the motor housing.

# MAINTENANCE



**⚠ CAUTION** Before working on the pump, always unplug the pump power cord in addition to removing the fuse or shutting off the circuit breaker.

This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. Do not, in any case, open the sealed portion of the unit or remove housing screws.

1. The motor housing of the pump is completely sealed and requires no service.

**⚠ NOTICE** Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord voids all warranty.

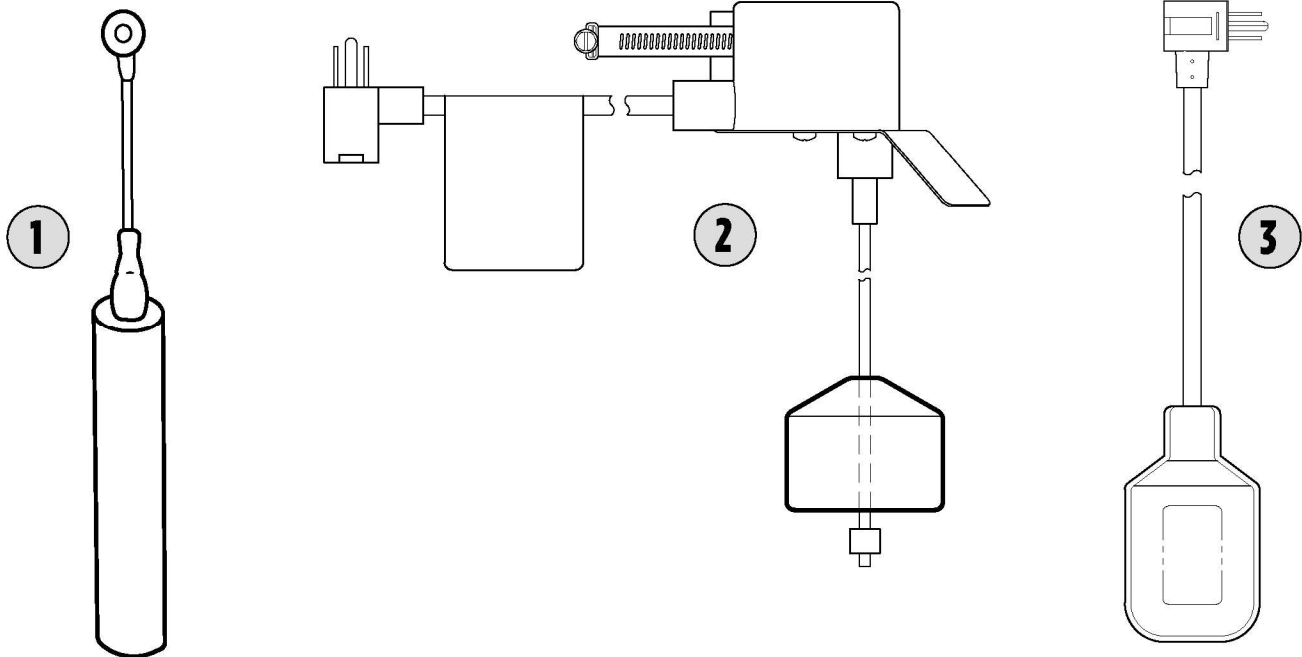
2. LET PUMP COOL FOR A MINIMUM OF 2 HOURS BEFORE ATTEMPTING TO SERVICE.
3. Check the power cords and electrical outlet for damage or corrosion.
  - a. The power cord on these units cannot be replaced. In case of damage, the whole unit must be replaced.
4. Periodic cleaning of the pump parts will prolong the life and efficiency of the pump. Remove the four screws holding the base to the motor housing and clean the impeller. Do not use strong solvents.
  - a. **⚠ CAUTION** Do not remove the impeller. Removal of the impeller requires special tools and is to be done only by an authorized service center.
  - b. Be sure the impeller turns freely after cleaning.
  - c. Attach the base to the motor housing and secure it with the four screws.

# ADDITIONAL PARTS

Part No.	Description	Item No.
599002	SA-1 Sacrificial Anode	1

For automatic operation:

Part No.	Description	Item No.
14942904	Vertical float switch with 10' cord	2
640171	Tethered float switch with 10' cord	3



# TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump does not turn on	Pump not plugged in.	Plug in pump.
	Circuit breaker shut-off or fuse removed.	Turn on circuit breaker or replace fuse.
	Corroded plug.	Clean prongs.
	Tripped overload.	Allow pump to cool, investigate cause (i.e. jammed impeller).
	Defective switch.	Replace switch.
	Defective motor.	Replace pump.
Pump runs but does not discharge liquid	Impeller jammed.	Clean impeller. See Maintenance section.
	Lift too high for pump.	Check rated pump performance.
	Inlet to impeller plugged.	Pull pump and clean.
Pump does not deliver rated capacity	Lift too high for pump.	Check rated pump performance.
	Partially blocked inlet.	Clean inlet.
	Impeller or discharge pipe is clogged.	Pull pump and clean. Check hose for kinks or blockage.
	Impeller wear due to abrasives.	Replace pump.

# NOTES

# LIMITED WARRANTY

THIS WARRANTY ("WARRANTY") SETS FORTH THE BRAND'S SOLE OBLIGATION AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR DEFECTIVE PRODUCT.

The Red Lion brand ("the Brand") warrants that the products accompanied by this Warranty are free from defects in materials or workmanship that exist at the time of sale by the Brand and which occur or exist within the applicable warranty period identified below. Any distributor, sub-distributor, recipient, end-user and/or consumer agrees that by accepting the receipt of the products, the distributor, sub-distributor, recipient, end user and/or consumer expressly agrees to be bound by the terms of this Warranty.

## I. Applicable Warranty Period

The products accompanied by this Warranty shall be covered by this Warranty for a period of 60 months from the date of original purchase by the consumer. In the absence of suitable proof of purchase date, the warranty period of this product will begin to run on the product's date of manufacture.

## II. Instructions Applicable to this Limited Warranty

1. Consumers wishing to submit a warranty claim must return the products accompanied by this Warranty to the point of purchase for warranty consideration.
2. Upon discovery of a potential defect, any personal injury, property damage or any other type of resulting damage, if applicable, shall be reasonably mitigated to the extent possible.
3. At its discretion, the Brand may inspect products either at its facilities or in the field, and after determination of a warranty claim, will, at its option, repair or replace defective parts. Repaired or replaced parts will be returned freight prepaid by the Brand.
4. This Warranty does not cover any labor or shipping charges. The Brand shall not be liable for any costs or charges attributable to any product testing, maintenance, installation, repair or removal, or for any tools, supplies, or equipment needed to install, repair, or remove any product.

## III. Limitations Applicable to this Limited Warranty.

**THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ANY OF THE FOLLOWING:**

1. Brushes, impeller or cam on models with brush-type motors and/or flex-vane impellers.
2. Any product that is not installed, applied, maintained and used in accordance with the Brand's published instructions, applicable codes, applicable ordinances and/or with generally accepted industry standards.
3. Any product that has been subject to misuse, misapplication, neglect, alteration, accident, abuse, tampering, acts of God (including lightning), acts of terrorism, acts of war, fire, improper storage or installation, improper use, improper maintenance or repair, damage or casualty, or to an excess of the recommended maximums as set forth in the product instructions.
4. Any product that is operated with any accessory, equipment, component, or part not specifically approved by the Brand.
5. Use of replacement parts not sold by the Brand, the unauthorized addition of non-Brand products to other Brand products, and the unauthorized alteration of Brand products.
6. Products damaged by normal wear and tear, normal maintenance services and the parts used in connection with such service, or any other conditions beyond the control of the Brand.
7. Any product that has been used for purposes other than those for which it was designed and manufactured.
8. Any use of the product where installation instructions and/or instructions for use were not followed.
9. Products connected to voltage other than indicated on nameplate.
10. Products where the pump was exposed to any of the following: sand, gravel, cement, grease, plaster, mud, tar, hydrocarbons, hydrocarbon derivatives (oil, gasoline, solvents, etc.) or other abrasive or corrosive substances.

11. Products in which the pump has been used to pump or circulate anything other than fresh water at room temperature.
12. Products in which the pump was allowed to operate dry (fluid supply cut off).
13. Products in which the sealed motor housing has been opened or the product has been otherwise dismantled by customer.
14. Products in which the cord has been cut to a length of less than three feet.

This Warranty is the entire warranty authorized and offered by the Brand. There are no warranties or representations beyond those expressed in this document.

THIS WARRANTY AND REMEDY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMED AND EXPRESSLY EXCLUDED. CORRECTION OF NON-CONFORMITIES, IN THE MANNER AND FOR THE PERIOD OF TIME AS SET FORTH ABOVE, SHALL CONSTITUTE FULFILLMENT OF ALL LIABILITY OF THE BRAND TO THE PURCHASER WHETHER BASED ON CONTRACT, NEGLIGENCE, OR OTHERWISE.

**THE BRAND SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO:**

**DAMAGE TO OR LOSS OF OTHER PROPERTY OR EQUIPMENT, LOSS OF USE OF EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICE, LOSS OF PROFIT OR SALES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT GOODS, CLAIMS OF CUSTOMERS OF THE PURCHASER, FAILURE TO WARN AND/OR INSTRUCT, LOSS OF OTHER PRODUCTS, OR COSTS OF ENVIRONMENTAL REMEDIATION, OR DIMINUTION IN PROPERTY VALUE. THE REMEDIES OF THE PURCHASER SET FORTH HEREIN ARE EXCLUSIVE, AND THE LIABILITY OF THE BRAND SHALL NOT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCTS UPON WHICH SUCH LIABILITY IS BASED. DAMAGES AS SET FORTH IN THIS PARAGRAPH SHALL BE REASONABLY MITIGATED TO THE EXTENT POSSIBLE. THIS PARAGRAPH SHALL ALSO APPLY TO ALL DAMAGES RESULTING FROM CONDITIONS SET FORTH IN SECTION III ABOVE AND (1) DEFECTS IN PRODUCT PROTOTYPES OR REPLACEMENT PART PROTOTYPES THAT HAVE NOT BEEN PUT INTO PRODUCTION, CIRCULATED AND SOLD BY THE BRAND, AND/OR (2) DEFECTS THAT WERE NOT FOUND AT THE TIME OF SALE DUE TO SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL REASONS.**

This Warranty gives you specific legal rights. You may have other rights, which vary according to the applicable laws and regulations. Where any term of this Warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of this Warranty shall remain in full force and effect.

**DISCLAIMER:** Any oral statements about the product made by the seller, the Brand, the representatives or any other parties, do not constitute warranties, shall not be relied upon by the user, and are not part of the contract for sale. Seller's and the Brand's only obligation, and buyer's only remedy, shall be the replacement and/or repair by the Brand of the product as described above. Before using, the user shall determine the suitability of the product for his intended use, and user assumes all risk and liability whatsoever in connection therewith.

---

**For technical assistance, parts, or repair, please contact...**

**888.885.9254**

---



Form 998488  
Rev. 003  
06/18



**RED LION.**





# RED LION®

FR

FRANÇAIS

## POMPE À USAGES MULTIPLES RL-250U

Manuel du propriétaire




### Table des matières

Avant de commencer .....	2
Introduction.....	3
Directives de sécurité .....	3
Installation .....	4
Installation typique .....	4
Câblage.....	5
Spécifications.....	5
Entretien .....	5
Pièces supplémentaires .....	6
Dépannage.....	6
Garantie limitée .....	7

# AVANT DE COMMENCER

LISEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT DE TENTER D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DE VOTRE PRODUIT. SOYEZ CONSCIENT(E) DE L'APPLICATION, DES LIMITES ET DES RISQUES POTENTIELS DU PRODUIT. PROTÉGEZ-VOUS ET LES AUTRES PERSONNES EN RESPECTANT TOUTES LES DIRECTIVES DE SÛRETÉ. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS!

Consultez les plaques signalétiques du produit pour obtenir des directives d'utilisation et des spécifications additionnelles.

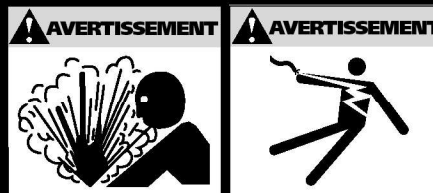
Voici le symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce  symbole sur votre pompe ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots-clés suivants et soyez conscient(e) du risque de blessures ou de dommages matériels s'ils sont ignorés :


** DANGER** informe des dangers qui entraîneront des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

** AVERTISSEMENT** informe des dangers qui risquent d'entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.


** ATTENTION** signale des dangers qui entraîneront ou risquent d'entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels importants s'il est ignoré.

** REMARQUE** indique des instructions spéciales importantes, mais qui ne sont cependant pas liées à des dangers. Consultez et respectez attentivement toutes les directives de sécurité qui figurent dans ce manuel et sur la pompe.



** DANGER** N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ POUR POMPER DES LIQUIDES INFLAMMABLES OU EXPLOSIFS, COMME DE L'ESSENCE, DU MAZOUT, DU KÉROSÈNE, ETC. N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ DANS DES ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES OU DES ENDROITS DANGEREUX CLASSÉS COMME TELS PAR NEC, ANSI/NFPA70. LE FAIT DE NE PAS TENIR COMPTE DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU LA MORT. NE MANIPULEZ PAS LA POMPE OU SON MOTEUR AVEC LES MAINS MOUILLÉES OU AVEC LES PIEDS SUR UNE SURFACE MOUILLÉE OU HUMIDE, OU DANS L'EAU. LE FAIT DE NE PAS TENIR COMPTE DE CET AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE MORTELLE. LA POMPE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE QU'AVEC DES LIQUIDES QUI SONT COMPATIBLES AVEC LES MATÉRIAUX DES COMPOSANTS DE LA POMPE.

** AVERTISSEMENT** Assurez-vous que la pompe est débranchée de la source d'alimentation avant de réparer l'appareil ou d'en retirer un composant. Si le raccordement à la source d'alimentation n'est pas visible, verrouillez-le en position « ouvert » et étiquetez-le pour éviter la mise sous tension par inadvertance.

** AVERTISSEMENT** Cet équipement doit être installé et entretenu par une personne qualifiée sur le plan technique. Au moment d'installer cette unité, il est essentiel de respecter tous les codes nationaux et locaux d'électricité et de plomberie. Une installation qui ne respecte pas les codes nationaux et locaux de l'électricité et de la plomberie ainsi que les recommandations de Red Lion est susceptible de provoquer une décharge électrique, un incendie, un rendement insatisfaisant ou une défaillance de l'équipement. De l'information sur l'installation est disponible auprès des fabricants et des distributeurs de pompes, ou directement auprès de Red Lion au moyen de notre numéro sans frais, 1-888-885-9254.

Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou ne possédant pas l'expérience ou l'expertise requise, sauf s'ils sont supervisés ou dirigés. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec celui-ci ou à proximité de celui-ci.

** ATTENTION** Dans toutes les installations où des blessures ou des dommages matériels peuvent être provoqués par une pompe inopérante ou qui fuit (à cause d'une panne d'électricité, d'une obstruction du conduit de refoulement ou de toute autre raison), un ou des systèmes de secours ou d'alarme doivent être utilisés.

## **ATTENTION**

- L'aire de travail doit être propre, bien éclairée et dégagée.
- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et en bon état.
- La pompe ne doit pas fonctionner à vide. Pour assurer un refroidissement optimal et prolonger la durée de vie du moteur, le niveau de liquide pompé doit normalement se trouver au-dessus du haut du boîtier de la pompe.
- Portez des lunettes de protection pendant les travaux d'installation ou de maintenance de la pompe.
- Assurez-vous que toute **L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EST COUPÉE** avant de brancher des fils électriques.

# INTRODUCTION

Cette pompe à usages multiples submersible est conçue pour les applications de transfert d'eau et d'élimination d'eau domestique. Cette pompe ne doit être utilisée qu'avec DE L'EAU.

Cette pompe :

- NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE POUR TRANSFÉRER DE L'EAU POTABLE.
- NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE DANS DES APPLICATIONS D'EFFLUENTS OU D'ÉGOUT !
- NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉE DANS DES EMPLACEMENTS CLASSÉS DANGEREUX CONFORMÉMENT AU CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ (ANSI/NFPA) !
- NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE COMME POMPE POUR BASSIN !
- NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE AVEC DES SYSTÈMES DE GICLEURS, car cette pompe ne fournit pas suffisamment de pression pour les applications de gicleurs.

Ce feuillet d'instructions vous fournit l'information requise pour utiliser votre produit de manière sécuritaire. Conservez ces instructions pour référence ultérieure. Le produit que vous avez acheté utilise des matériaux et provient d'une main-d'œuvre de la plus haute qualité. Il a été conçu pour vous fournir un service durable et fiable. Ce produit a été soigneusement testé, inspecté et emballé pour en assurer la livraison et le fonctionnement sécuritaires. Veuillez examiner votre ou vos articles soigneusement afin de vous assurer qu'aucun dommage ne s'est produit pendant l'expédition. Dans le cas contraire, veuillez communiquer avec le vendeur. Il vous aidera à obtenir un remplacement ou une réparation, le cas échéant.

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ



**⚠ DANGER** Ne touchez pas le moteur, les tuyaux ou l'eau jusqu'à ce que l'unité soit débranchée ou couper au niveau du disjoncteur. Si le disjoncteur n'est pas accessible, appelez le service public d'électricité pour couper l'alimentation de la maison, ou appelez votre service d'incendie local pour obtenir des instructions. Le fait de ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner une décharge électrique mortelle.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.** Ce produit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche munie d'une attache de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. La troisième branche sert à la mise à la terre de la pompe, afin de prévenir tout risque possible de décharge électrique. Ne retirez pas la troisième branche de la fiche.

Comme mesure de sûreté, chaque sortie électrique doit être vérifiée avec un analyseur de circuit répertorié par Underwriters Laboratory. Un tel appareil indiquera si les fils d'alimentation, de connexion neutre et de mise à la terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, appelez un électricien qualifié et autorisé.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET D'INCENDIE. NE PAS UTILISER UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.** La prise de courant doit être à la portée de la fiche du cordon d'alimentation de la pompe. Un incendie ou une décharge électrique pourraient se produire si l'isolant d'une rallonge est endommagé. Une décharge électrique mortelle pourrait se produire si la rallonge tombe dans l'eau.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le moteur de la pompe est muni d'un protecteur thermique à réinitialisation automatique et peut redémarrer subitement. Le déclenchement du protecteur est une indication que le moteur est surchargé ou surchauffe, ce qui peut être causé par des problèmes d'application, comme un impulseur de pompe obstrué, une pompe qui fonctionne à vide, une pompe bloquée par de l'air, un cycle court de pompe, une alimentation à tension excessivement élevée ou faible, ou possiblement la fin de la durée de vie utile d'une pompe, d'un moteur, de paliers ou d'un joint d'étanchéité.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement normal, la pompe est submergée dans l'eau. En outre, de l'eau peut être présente à proximité de la pompe. Il faut donc user de prudence pour prévenir les blessures lorsque l'on travaille à proximité de la pompe :

- a. L'alimentation électrique doit être débranchée avant de toucher ou de réparer la pompe, ou d'en faire l'entretien.
- b. Afin de réduire les risques possibles de décharge électrique fatale, une extrême prudence est de rigueur pendant le changement de fusibles. Assurez-vous de ne pas être dans de l'eau lors du changement de fusibles, et n'insérez pas vos doigts dans le socle de fusibles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laisser la pompe fonctionner à vide (sans liquide). La surface de la pompe atteindra une température élevée. Cette haute température peut causer des brûlures cutanées si l'on touche à la pompe, et peut endommager sérieusement cette dernière. Pour assurer un refroidissement optimal et prolonger la durée de vie du moteur, le niveau de liquide pompé doit normalement se trouver au-dessus du haut du boîtier de la pompe.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'huilez pas le moteur. Le boîtier de la pompe est scellé. L'utilisation de toute huile peut causer des décharges électriques sérieuses et des dommages permanents à la pompe.

CETTE POMPE N'A ÉTÉ ÉVALUÉE QUE POUR UNE UTILISATION AVEC DE L'EAU.

# INSTALLATION

1. Ne branchez pas la pompe pour le moment.

**⚠ATTENTION** Ne laissez pas l'appareil fonctionner à sec. Il est conçu pour se refroidir en pompant un liquide. Vous pouvez endommager le joint et le moteur peut tomber en panne si vous laissez la pompe tourner à vide.

2. Connectez un tuyau d'arrosage à l'adaptateur de tuyau d'arrosage ou connectez un tuyau de 25,4 mm (1 po) de diamètre directement à la sortie de la pompe.

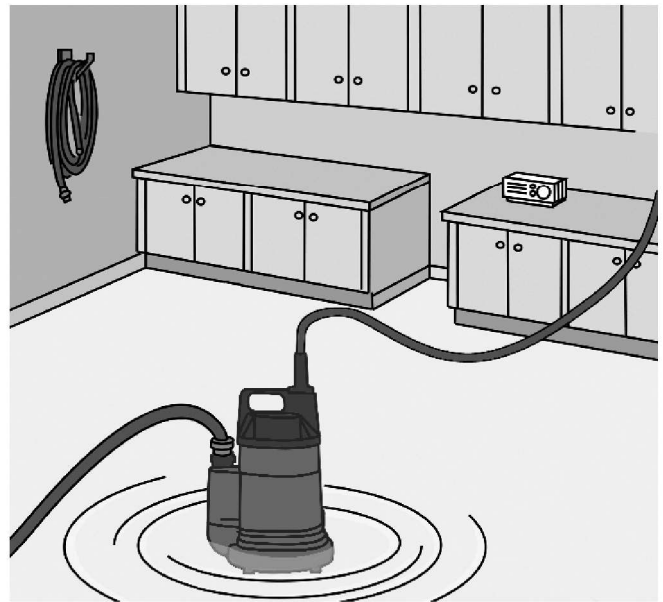
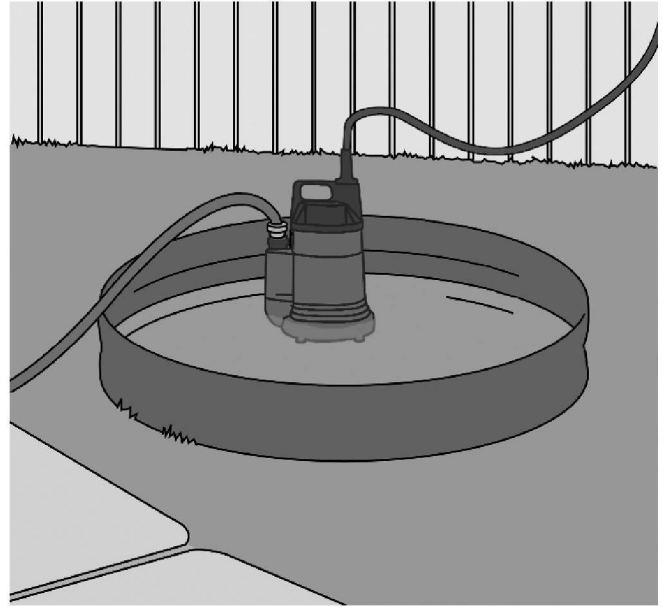
**⚠REMARQUE** Si vous utilisez l'adaptateur de tuyau d'arrosage de 19,1 mm (3/4 po), la performance sera réduite d'environ 15 %.

3. Placez la pompe verticalement sur une surface solide dans l'eau à retirer. L'eau doit être d'au moins 13 mm (1/2 po) de profondeur. Si la surface est constituée de terre ou de sable, placez la pompe sur une surface plane comme un morceau de bois ou de métal, pour éviter qu'elle ne se bouche.

**⚠REMARQUE** Si vous utilisez une pompe à corps d'aluminium dans de l'eau à forte teneur en minéraux (eau dure) ou si d'autres matériaux métalliques (tuyaux en cuivre, têtes de fontaine, etc.) se trouvent dans l'étang ou la fontaine, il peut y avoir "corrosion galvanique". Pour y remédier, attachez une anode réactive à la pompe. Cette anode fonctionne comme celles qu'on trouve sur les chauffe-eaux instantanés et les moteurs de bateaux. Contactez votre fournisseur local ou composez le 1-888-885-9254 pour obtenir de l'information sur l'achat d'une anode sacrificielle SA-1 de Little Giant (no 599002).

4. Placez l'extrémité libre du boyau d'arrosage ou du tuyau là où l'eau doit être déversée.
5. Branchez la pompe directement sur une prise électrique. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. Un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) est requis.
6. Débranchez l'unité dès que la pompe s'arrête de pomper l'eau ou le son d'aspiration change afin d'empêcher la pompe de fonctionner à vide. Ne laissez pas l'unité fonctionner à vide (sans liquide). Elle est conçue pour être refroidie par le fluide pompé. Vous pouvez endommager le joint d'étanchéité et faire défaillir le moteur si la pompe fonctionne à vide.
7. Ne laissez pas l'appareil geler en hiver. Cela peut entraîner des fêlures ou des déformations qui détruiraient l'appareil.

# INSTALLATIONS TYPIQUE



# CÂBLAGE



## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant l'installation, vérifiez les codes locaux de l'électricité et du bâtiment. L'installation doit respecter leur réglementation, de même que le plus récent Code national de l'électricité (CNE).

Vérifiez l'étiquette de la pompe pour la tension appropriée requise. Ne branchez pas à une tension autre que celle indiquée.

Un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) est requis.

## ⚠ AVERTISSEMENT

L'assemblage de cordon à gaine flexible qui est fixé à la pompe ne doit pas être modifié d'une quelconque façon, sauf pour raccourcir le cordon afin de l'adapter à un panneau de commande. Toute épissure entre la pompe et le panneau de commande doit être effectuée dans une boîte de connexion fixée à l'extérieur du bassin, conformément au Code national de l'électricité. Employez un électricien autorisé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne levez pas la pompe au moyen de son cordon d'alimentation.

# SPÉCIFICATIONS

<b>Taille d'écoulement</b>	19,1 mm (0,75 po) FNPT avec adaptateur pour tuyau d'arrosage de 19,1 mm (0,75 po)
<b>Aspiration</b>	Base filtré
<b>Boîtier de la pompe</b>	Fonte d'aluminium recouverte de résine époxyde
<b>Volute</b>	Aluminium
<b>Turbine</b>	Plastique
<b>Moteur</b>	Moteur à enroulement à court circuit monophasé avec protecteur à réenclenchement automatique
<b>Roulements</b>	Bille à la base, manchon sur les dessus
<b>Joint étanche de l'arbre du moteur</b>	Joint à lèvres
<b>Cordon D'alimentation</b>	18 AWG 3-conducteurs, cuivre, à torons, 3 m (10 pi) de long
<b>Refroidissement</b>	Même si le boîtier du moteur était partiellement exposé, ces pompes pourraient fonctionner pour de longues périodes de temps, à condition que le refroidissement et la lubrification soient adéquats. Toutefois, il est recommandé que le niveau du liquide à pomper soit au-dessus du boîtier afin d'assurer le meilleur refroidissement possible et de prolonger la durée de vie du moteur.

# ENTRETIEN



## ⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer des travaux sur la pompe, vous devez toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe, en plus de retirer le fusible ou de couper le disjoncteur.

Cette unité est lubrifiée de manière permanente. Il n'est pas nécessaire de la huiler. N'ouvrez en aucun cas la portion scellée de l'unité et ne retirez jamais les vis du boîtier.

1. Le carter moteur de la pompe est étanche et ne nécessite aucun entretien spécial.

## ⚠ REMARQUE

La dépose du carter moteur ou tout travail effectué sur le câble électrique annule la garantie.

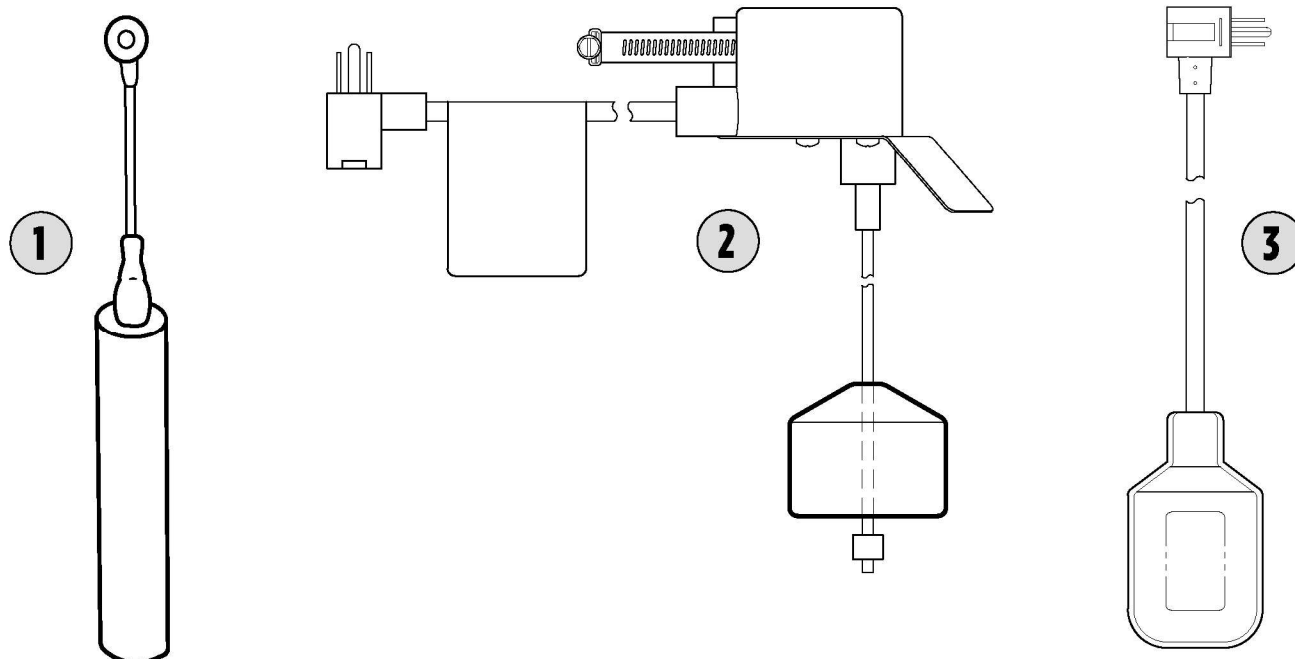
2. LAISSEZ LA POMPE SE REFROIDIR PENDANT AU MOINS DEUX HEURES AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.
3. Inspectez les cordons d'alimentation et la prise électrique pour la présence de dommages ou de corrosion.
  - a. Le cordon d'alimentation de ces unités ne peut pas être remplacé. En cas de dommages, l'unité au complet doit être remplacée.
4. Le nettoyage périodique de la pompe augmentera sa durée de vie et son efficacité. Enlever les quatre vis retenant la base sur le boîtier du moteur et la nettoyer l'impulseur. N'utilisez pas de solvants forts.
  - a. **⚠ ATTENTION**  
Ne retirez pas l'impulseur. Le retrait de l'impulseur exige des outils spéciaux et ne doit être effectué que par un centre de service autorisé.
  - b. Assurez-vous que l'impulseur tourne librement après le nettoyage.
  - c. Placez la base sur le boîtier de moteur et fixez-la avec les quatre vis.

# PIÈCES SUPPLÉMENTAIRES

No de pièce	Description	No d'article
599002	SA-1 Anode sacrificielle	1

Pour fonctionnement automatique:

No de pièce	Description	No d'article
14942904	Contacteur à flotteur vertical avec cordon de 3 m (10 pi)	2
640171	Interrupteur à flotteur avec cordon de 3 m (10 pi)	3



# DÉPANNAGE

Problème	Causes probables	Mesure corrective
La pompe ne démarre pas.	La pompe n'est pas branchée.	Branchez la pompe.
	Disjoncteur éteint ou fusible retiré.	Activez le disjoncteur ou remplacez le fusible.
	Connecteur oxydé.	Nettoyez les broches.
	Déclenchement de la surcharge.	Laissez la pompe refroidir, recherchez la cause (par ex. rotor coincé).
	Interrupteur défectueux.	Remplacez l'interrupteur.
	Moteur défectueux.	Remplacez la pompe.
La pompe fonctionne, mais ne refoule pas de liquide.	Rotor bloqué.	Retirez la turbine et nettoyez-la. Consultez la section Entretien.
	L'élévation est trop élevée pour la pompe.	Vérifiez le rendement nominal de la pompe.
	L'aspiration vers l'impulseur est obstruée.	Retirez la pompe et nettoyez-la.
La pompe ne fonctionne pas à sa capacité nominale.	L'élévation est trop élevée pour la pompe.	Vérifiez le rendement nominal de la pompe.
	Admission partiellement obstruée.	Nettoyez l'admission.
	Le tuyau de refoulement ou l'impulseur est obstrué.	Retirez la pompe et nettoyez-la. Vérifiez le tuyau pour la présence de plis ou d'obstruction.
	Usure de l'impulseur à cause d'éléments abrasifs.	Remplacez la pompe.

# GARANTIE LIMITÉE

CETTE GARANTIE (« GARANTIE ») DÉCRIT LES SEULES OBLIGATIONS DE LA MARQUE ET LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR EN CAS DE DÉFECTUOSITÉ.

La marque de Red Lion<sup>®</sup> (ci-après « la Marque ») garantissent que les produits accompagnés de cette Garantie sont exempts de défauts quant aux matériaux ou à la main-d'œuvre qui existent au moment de la vente par la Marque et qui se produisent ou existent pendant la période applicable de garantie indiquée ci-dessous. Tout distributeur, sous-distributeur, destinataire, utilisateur final ou consommateur convient qu'en accusant réception des produits, le distributeur, le sous-distributeur, le destinataire, l'utilisateur final ou le consommateur accepte explicitement de se soumettre aux conditions de la présente Garantie.

## I. Période de garantie en vigueur

Les produits accompagnés par la présente Garantie seront couverts par cette Garantie pour une période de 60 mois à partir de la date d'achat d'origine par le consommateur. À défaut d'une preuve appropriée de date d'achat, la période de garantie de ce produit commencera à partir de la date de fabrication dudit produit.

## II. Instructions relatives à la présente Garantie

1. Les consommateurs qui désirent soumettre une réclamation de garantie doivent retourner les produits accompagnés de la présente Garantie au point d'achat pour étude de garantie.
2. En cas de découverte d'un défaut, toute blessure, tout dommage matériel et tout autre type de dommages qui en résultent, le cas échéant, seront atténués de manière raisonnable et dans la mesure du possible.
3. À sa discrétion, la Marque peut inspecter les produits à ses installations ou sur le terrain; et après étude d'une réclamation de garantie, peut à sa discrétion réparer ou remplacer les pièces défectueuses. La livraison des pièces réparées ou remplacées sera prépayée par la Marque.
4. La présente Garantie ne couvre aucuns frais de main-d'œuvre ou d'expédition. La Marque ne pourra pas être tenue responsable de coûts ou frais quelconques associés au test, à la maintenance, à l'installation, à la réparation ou au retrait d'un produit, ou à tout outil ou équipement ou à toute fourniture nécessaires pour installer, réparer ou retirer un produit.

## III. Restrictions relatives à la présente Garantie

**CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE À AUCUN DES CAS SUIVANTS :**

1. Balais, impulseur ou came sur les modèles avec des moteurs à balai ou des impulseurs à aubes flexibles.
2. Tout produit qui n'est pas installé, appliqué, entretenu et utilisé conformément aux instructions publiées par la Marque, aux codes en vigueur, aux règlements applicables et aux normes généralement acceptées par l'industrie.
3. Tout produit qui a été soumis à une mauvaise utilisation ou application, à de la négligence, à une altération, à un accident, à un abus, à du vandalisme, à des actes de la nature (y compris la foudre), à des actes terroristes, à des actes de guerre, au feu, à une installation ou à un entreposage inappropriés, à une utilisation inadéquate, à une maintenance ou à une réparation inappropriées, à des dommages et à des accidents, ou au dépassement des maximums recommandés dans les instructions du produit.
4. Tout produit qui est utilisé avec tout accessoire, équipement ou composant ou toute pièce qui ne sont pas explicitement approuvés par la Marque.
5. L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas vendues par la Marque, l'ajout non autorisé de produits de tiers à d'autres produits de la Marque et l'altération non autorisée de produits de la Marque.
6. Produits endommagés par l'usure normale, les services de maintenance normale et les pièces utilisées avec de tels services, ou toute autre condition au-delà du contrôle de la Marque.
7. Tout produit qui a été utilisé à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu et fabriqué.
8. Toute utilisation du produit alors que les instructions d'installation ou d'utilisation n'ont pas été respectées.
9. Les produits dans lesquels la pompe a été utilisée pour pomper ou faire circuler des liquides autres que de l'eau douce à température ambiante.
10. Produits où la pompe a été exposée à l'un des éléments suivants : sable, gravier, ciment, graisse, plâtre, boue, goudron, hydrocarbures, dérivés d'hydrocarbure (huile, essence, solvants, etc.) ou autres substances abrasives ou corrosives.
11. Les produits dans lesquels la pompe a été utilisée pour pomper ou faire circuler des liquides autres que de l'eau douce à température ambiante.
12. Produits dont la pompe a fonctionné à vide (alimentation en fluide coupée).
13. Produits dont le boîtier scellé du moteur a été ouvert, ou qui ont été démontés d'une quelconque façon par le client.
14. Produits dont le cordon a été coupé à une longueur de moins de 3 pi (91 cm).

La Marque se réserve le droit en tout temps, et de temps à autre, d'apporter des modifications à la conception ou des améliorations à ses produits, sans par ce fait même s'imposer une quelconque obligation d'effectuer des modifications ou améliorations correspondantes à ses produits déjà fabriqués ou vendus. La Marque se réserve également le droit de substituer des pièces ou des composants de qualité similaire dans le cadre de tout service de garantie exigé par l'exécution de la présente Garantie.

Cette Garantie constitue la garantie complète autorisée et offerte par la Marque. Il n'existe pas de garanties ou de déclarations autres que celles stipulées dans le présent document.

CETTE GARANTIE ET CES RECOURS REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET TOUS LES AUTRES RECOURS, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, DES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPLICITEMENT DÉCLINÉES ET EXCLUES. LA CORRECTION DE TOUTES LES NON-CONFORMITÉS, DE LA MANIÈRE ET POUR LA PÉRIODE ÉNONCÉES CI-DESSUS, CONSTITUERA L'EXÉCUTION COMPLÈTE DE TOUTES LES OBLIGATIONS DE LA MARQUE ENVERS L'ACHETEUR, QUE CELA SOIT FONDÉ SUR UN CONTRAT, LA NÉGLIGENCE OU AUTRE.

**LA MARQUE NE POURRA PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS OU SPÉCIAUX TELS QUE, SANS S'Y LIMITER :**

**UN DOMMAGE OU LA PERTE DE TOUTE AUTRE PROPRIÉTÉ OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT, LA PERTE DE JOUISSANCE D'UN ÉQUIPEMENT, D'INSTALLATIONS OU D'UN SERVICE, LA PERTE DE PROFITS OU DE VENTES, LE COÛT D'ACHATS OU DE BIENS DE REMPLACEMENT, LES RÉCLAMATIONS DE CLIENTS DE L'ACHETEUR, LE DÉFAUT D'AVERTIR OU DE FOURNIR DES INSTRUCTIONS, LA PERTE D'AUTRES PRODUITS OU LES COÛTS D'ASSAINISSEMENT ENVIRONNEMENTAL OU LA BAISSÉ DE LA VALEUR DE LA PROPRIÉTÉ. LES RECOURS DE L'ACHETEUR ÉNONCÉS DANS LA PRÉSENTE SONT EXCLUSIFS, ET LA RESPONSABILITÉ DE LA MARQUE NE POURRA PAS, SAUF MENTION EXPLICITE DANS LA PRÉSENTE, DÉPASSER LE PRIX DES PRODUITS AUXQUELS CETTE RESPONSABILITÉ S'APPLIQUE. LES DOMMAGES ÉNONCÉS DANS CE PARAGRAPHE SERONT ATTÉNUÉS DE MANIÈRE RAISONNABLE ET DANS LA MESURE DU POSSIBLE. CE PARAGRAPHE S'APPLIQUERA ÉGALEMENT À TOUS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA SECTION III CI-DESSUS ET (1) LES DÉFAUTS DANS LES PROTOTYPES DE PRODUITS OU LES PROTOTYPES DE PIÈCES DE REMPLACEMENT QUI N'ONT PAS ÉTÉ MIS EN PRODUCTION, DISTRIBUÉS ET VENDUS PAR LA MARQUE ET (2) LES DÉFAUTS QUI N'ONT PAS ÉTÉ DÉCOUVERTS AU MOMENT DE LA VENTE POUR DES RAISONS SCIENTIFIQUES OU TECHNOLOGIQUES.**

Cette Garantie vous confère des droits particuliers. Vous pourriez bénéficier d'autres droits selon les lois et les règlements en vigueur. Si une disposition de la présente Garantie est interdite par lesdites lois, elle sera considérée comme nulle et non avenue, mais les autres dispositions de la présente Garantie demeureront pleinement en vigueur.

**NON-RESPONSABILITÉ :** Toute affirmation verbale à propos du produit effectuée par le vendeur, la Marque, les représentants ou d'autres parties ne constitue pas de garanties, ne doit pas être considérée par l'utilisateur et ne fait pas partie du contrat de vente. Les seules obligations du vendeur et de la Marque et les seuls recours de l'acheteur seront le remplacement ou la réparation du produit par la Marque comme décrit ci-dessus. Avant l'utilisation, l'utilisateur devra déterminer l'adéquation du produit avec l'usage auquel il est destiné; et l'utilisateur assumera toutes les responsabilités et tous les risques connexes.

---

**Pour l'aide technique, des parties ou la réparation,  
entrez s'il vous plaît en contact... 888.885.9254**

---



Form 998488  
Rév. 003  
06/18



**RED LION.**





# RED LION®

**ES ESPAÑOL**

## **BOMBA MULTIUSOS RL-250U**

**Manual del propietario**



### **Índice**

Antes de empezar.....	2
Introducción .....	3
Pautas de seguridad.....	3
Instalación .....	4
Instalación típica.....	4
Cableado.....	5
Especificaciones.....	5
Mantenimiento.....	5
Piezas adicionales.....	6
Solución de problemas.....	6
Garantía limitada.....	7


# ANTES DE EMPEZAR

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INTENTAR INSTALAR, OPERAR O INSPECCIONAR SU PRODUCTO. CONOZCA LAS APLICACIONES, LAS LIMITACIONES Y LOS POSIBLES PELIGROS DEL PRODUCTO. LEA TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD A FIN DE PROTEGERSE Y PROTEGER A LOS DEMÁS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR LESIONES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.


Vea las placas de datos del producto para obtener instrucciones de operación y especificaciones adicionales.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo  en su bomba o en este manual, busque alguna de las siguientes palabras de señalización y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o daños a la propiedad si se ignoran:


** PELIGRO** Este símbolo advierte sobre peligros que ocasionarán lesiones graves, la muerte o daños mayores a la propiedad si son ignorados.


** ADVERTENCIA** Este símbolo advierte sobre peligros que pueden ocasionar lesiones graves, la muerte o daños mayores a la propiedad si son ignorados.

** PRECAUCIÓN** Este símbolo advierte sobre peligros que ocasionarán o podrán ocasionar lesiones personales menores o daños mayores a la propiedad si son ignorados.

** AVISO** Este símbolo indica instrucciones especiales que son importantes, pero que no están asociadas a peligros. Lea detenidamente y cumpla todas las instrucciones de seguridad que aparecen en este manual y en la bomba.




** PELIGRO** NO LA UTILICE PARA BOMBLEAR FLUIDOS INFLAMABLES O EXPLOSIVOS TALES COMO GASOLINA, COMBUSTIBLE, KEROSENE, ETC. NO UTILICE EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS O UBICACIONES PELIGROSAS TALES COMO CLASIFICADAS POR EL NEC, ANSI/NFPA70. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE. NO MANIPULE UNA BOMBA NI EL MOTOR DE UNA BOMBA CON LAS MANOS MOJADAS O PARADO SOBRE UNA SUPERFICIE MOJADA, HÚMEDA O SOBRE AGUA. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA ADVERTENCIA PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS LETALES. LA BOMBA SOLO DEBE USARSE CON LÍQUIDOS COMPATIBLES CON SUS MATERIALES COMPONENTES.

** ADVERTENCIA** Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o quitar cualquier componente. Si el interruptor de alimentación no está a la vista, bloquéelo en posición abierta y etiquételo para evitar una aplicación imprevista de alimentación eléctrica.

** ADVERTENCIA** Este equipo debe ser instalado e inspeccionado por personal técnicamente calificado. Cumpla con los códigos nacionales y locales de electricidad y plomería cuando instale esta unidad. Si la bomba no se instala según las regulaciones locales y nacionales de electricidad y plomería, y las recomendaciones de Red Lion, esto podría resultar en descargas eléctricas, riesgos de incendio, rendimiento insatisfactorio o fallas del equipo. Se puede obtener información para la instalación a través de los fabricantes o distribuidores de la bomba, o llamando directamente a Red Lion a nuestra línea gratuita, 1-888-885-9254.

No deben usar este equipo los niños o las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o las personas sin experiencia, a menos que estén supervisados o se les den instrucciones. Los niños no deben usar ni jugar con el equipo o en sus cercanías.

** PRECAUCIÓN** En toda instalación en donde puedan producirse daños a la propiedad o lesiones personales por una bomba no operativa o con pérdidas debido a cortes de energía, obstrucciones en la línea de descarga u otro motivo, se debe usar un sistema auxiliar o una alarma.

## **PRECAUCIÓN**

- Mantenga el área de trabajo limpia, bien iluminada y despejada.
- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.
- No opere la bomba en seco. Para una refrigeración óptima y para prolongar la vida útil del motor, el nivel del líquido que se bombea debe estar normalmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.
- Use gafas de seguridad mientras está instalando o dando mantenimiento a la bomba.
- Asegúrese de que toda la **ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ESTÉ APAGADA** antes de conectar cualquier cable eléctrico.

# INTRODUCCIÓN

Esta bomba multiusos sumergible está diseñada para aplicaciones de transferencia de agua y extracción doméstica de agua. Esta bomba funciona con AGUA ÚNICAMENTE.

Esta bomba:

- NO SE DEBE USAR PARA LA TRANSFERENCIA DE AGUA POTABLE.
- NO SE DEBE USAR EN APLICACIONES DE EFLUENTE O AGUAS RESIDUALES.
- NO SE DEBE INSTALAR EN LUGARES CLASIFICADOS COMO PELIGROSOS EN VIRTUD DEL CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares [American National Standards Institute, ANSI]/Asociación Nacional de Protección contra el Fuego [National Fire Protection Association, NFPA]).
- NO SE DEBE USAR COMO BOMBA DE ESTANQUES.
- NO SE DEBE USAR CON SISTEMAS DE ASPERSIÓN, ya que no ofrece suficiente presión para tales aplicaciones.

Esta hoja de instrucciones le proporciona la información necesaria para poseer y operar el producto de manera segura. Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro. El producto que compró tiene una mano de obra y materiales de la más alta calidad y se diseñó para ofrecerle un servicio confiable y duradero. Este producto pasa por un proceso exhaustivo de pruebas, inspección y embalaje para garantizar una entrega y un funcionamiento seguros. Examine los artículos cuidadosamente para garantizar que no hayan sufrido daños durante el envío. Si ha sufrido daños, comuníquese con el lugar donde lo compró. Recibirá ayuda para efectuar reemplazos o reparaciones, en caso de ser necesario.

## PAUTAS DE SEGURIDAD



**⚠PELIGRO** No toque el motor, las tuberías ni el agua hasta que se desconecte o apagada en el disyuntor. Si el disyuntor no es accesible, comuníquese con la empresa eléctrica para cancelar el servicio al hogar o comuníquese con el departamento de bomberos local para obtener instrucciones. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar descargas eléctricas letales.

**⚠ADVERTENCIA** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Este producto viene con un conductor a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. La tercer punta es para conectar la bomba a tierra con el fin de evitar posibles peligros de descarga eléctrica. No retire la tercera punta del enchufe.

Como una medida de seguridad, se debe verificar cada salida eléctrica con un analizador de circuito indicado de Underwriters Laboratories. Esto indicará si los cables de conexión a tierra, neutrales y de alimentación eléctrica están conectados correctamente. Si no lo están, comuníquese con un electricista calificado con licencia.

### ⚠ADVERTENCIA

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA E INCENDIO. NO UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN.** El tomacorrientes debe estar al alcance del enchufe del cable de alimentación de la bomba. Podría existir un riesgo de incendio o descarga eléctrica si se dañara el aislamiento de un cable de extensión. Podría ocurrir una descarga eléctrica fatal si el cable de extensión cayera en el agua.

### ⚠ADVERTENCIA

El motor de la bomba tiene un protector térmico con reajuste automático y puede reiniciarse en cualquier momento. El disparo del protector indica la sobrecarga/recalentamiento del motor, lo cual puede ser causado por problemas de aplicación como un impulsor de bomba obstruido, una bomba que está funcionando en seco, aire bloqueado en la bomba, ciclaje corto de la bomba, suministro de voltaje excesivamente alto o bajo, o posiblemente una bomba, motor, rodamientos o sellos que han alcanzado el final de su vida útil.

### ⚠ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento normal, la bomba está sumergida en agua. Además, es posible que haya agua alrededor de la bomba. Deben tomarse precauciones para evitar lesiones corporales al trabajar cerca de la bomba:

- a. Se debe desconectar la alimentación eléctrica antes de tocar, inspeccionar o reparar la bomba.
- b. Para minimizar la posibilidad de riesgos de una descarga eléctrica fatal, se debe tener extremo cuidado cuando se cambian los fusibles. No se pare sobre agua mientras cambia los fusibles ni inserte el dedo en el enchufe de los fusibles.

### ⚠ADVERTENCIA

No permita que la bomba funcione en seco (sin líquido). La temperatura de la superficie de la bomba se elevará a un nivel alto. Si la bomba se toca, este nivel alto podría ocasionar quemaduras en la piel y provocará daños graves a la bomba. Para una refrigeración óptima y para prolongar la vida útil del motor, el nivel del líquido que se bombea debe estar normalmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.

### ⚠ADVERTENCIA

No engrase el motor. La carcasa de la bomba está sellada. El uso de aceite podría causar descargas eléctricas graves o daños permanentes a la bomba.

### ⚠PRECAUCIÓN

ESTA BOMBA HA SIDO EVALUADA PARA USO CON AGUA SOLAMENTE.

# INSTALACIÓN

1. No enchufe la bomba todavía.

**⚠ PRECAUCIÓN** No deje que la unidad en operación se quede sin agua. Está diseñada para ser enfriada por medio del bombeo de líquido. Usted puede dañar el sello y el motor puede fallar si se permite que la bomba opere sin agua.

2. Conecte una manguera de jardín al adaptador de manguera de jardín o conecte la tubería de 1 pulg. (25.4 mm) de diámetro directamente a la salida de la bomba.

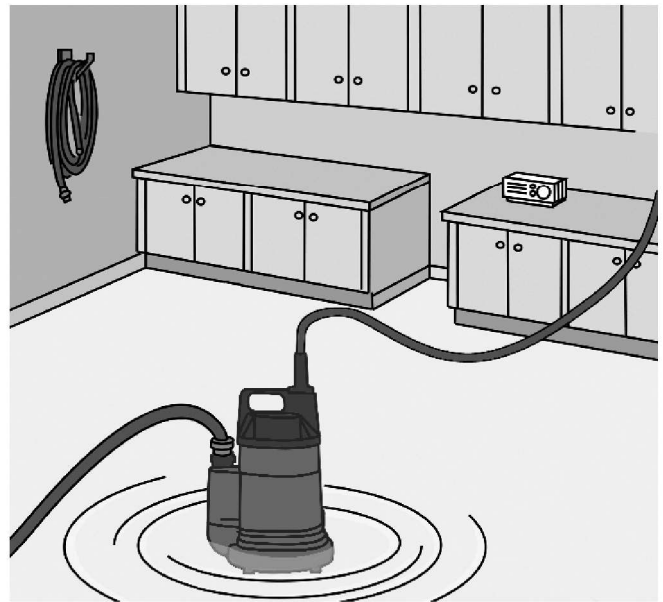
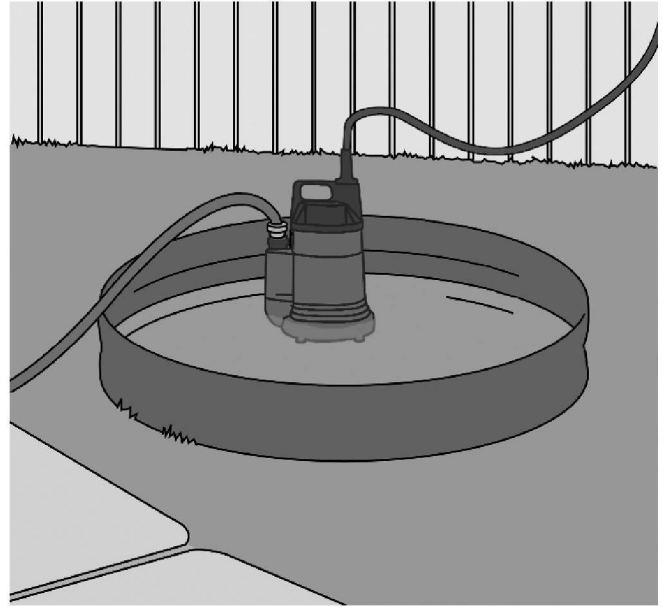
**⚠ AVISO** Cuando se utiliza el adaptador de manguera de jardín de 3/4 pulg. (19.1 mm), el rendimiento se reduce, aproximadamente, un 15%.

3. Coloque la bomba verticalmente sobre una superficie firme en el agua por quitar. El agua debe tener, al menos, 1/2 pulg. (13 mm) de profundidad. Si la superficie tiene suciedad o arena, coloque la bomba sobre una superficie plana, como una pieza de madera o metal, para evitar que se obstruya.

**⚠ AVISO** Si se usa una bomba con alojamiento de aluminio en un área con agua de alto contenido mineral (agua dura) o si otros metales (tubería de cobre, cabezas de fuente metálicas, etc.) están presentes en el estanque o fuente, puede ocurrir una condición llamada "corrosión galvánica". La solución recomendada para esta situación es el uso de un ánodo de sacrificio conectado a la bomba. Este ánodo trabaja bajo el mismo principio de los ánodos que se encuentran en los calentadores de agua y motores para embarcaciones. Póngase en contacto con su proveedor local o llame al 1-888-885-9254 para obtener información sobre dónde comprar un ánodo galvánico Little Giant SA-1 (n.º 599002).

4. Coloque el extremo libre de la manguera o tubería donde se desea transferir el agua.
5. Enchufe la bomba directamente en un tomacorriente eléctrico. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. Se requiere de un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI).
6. Desenchufe la unidad en cuanto la bomba deja de bombear agua o en cuanto el sonido de succión cambie para evitar que la bomba funcione en seco. No permita que la unidad funcione en seco (sin líquido). Está diseñada para estar refrigerada mediante el bombeo de líquido. Si la bomba funciona en seco, es posible que dañe el sello y que el motor falle.
7. No permita que la unidad se congele en invierno. Esto puede causar agrietamiento o deformaciones, lo cual puede destruir la unidad.

# INSTALACIONES TÍPICA



# CABLEADO



## ADVERTENCIA

Verifique los códigos locales de electricidad y de edificación antes de la instalación. La instalación se debe llevar a cabo de acuerdo con las regulaciones, así como también con el Código Eléctrico Nacional vigente (National Electrical Code, NEC).

Consulte la etiqueta de la bomba para conocer el voltaje adecuado requerido. No la conecte a un voltaje distinto al que figura.

Se requiere de un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (ground fault circuit interrupter, GFCI).

**ADVERTENCIA** El ensamblaje del cable encamisado flexible instalado en la bomba no se debe modificar de ninguna manera, excepto si se acorta el cable para que se adapte al panel de control. Los empalmes entre la bomba y el panel de control se deben realizar dentro de la caja de conexiones y se deben instalar fuera del recipiente. Además, deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional. Contrate los servicios de un electricista con licencia.

## ADVERTENCIA

No utilice el cable de alimentación para levantar la bomba.

# ESPECIFICACIONES

<b>Tamaño de la descarga</b>	FNPT de 0.75 pulg. (19.1 mm) con adaptador de manguero de jardín de 0.75 pulg. (19.1 mm)
<b>Toma</b>	Fondo con rejilla
<b>Bastidor de la bomba</b>	Aluminio colado con revestimiento epoxídico
<b>Voluta</b>	Aluminio
<b>Propulsor</b>	Plástico
<b>Motor</b>	Polo protegido monofásico con protección contra sobrecarga térmica con restablecimiento automático
<b>Cojinete</b>	Inferior bola, superior manguito
<b>Sello del eje de la bomba</b>	Sello sanitario de labios
<b>Cable de potencia</b>	Calibre 18 de 3 hilos de cobre, trenzado de 10 pies (3 metros) de largo
<b>Enfriamiento</b>	Estas bombas pueden parcialmente expuesto, siempre y cuando el refrigerante del motor y la lubricación de los cojinetes sea suficiente. No obstante, para un enfriamiento óptimo y una vida máxima del motor, el nivel del líquido que se bombea, normalmente debe encontrarse por encima del estator.

# MANTENIMIENTO



## PRECAUCIÓN

Cuando trabaje en la bomba, siempre desenchufe el cable de alimentación de la bomba, además de retirar el fusible o apagar el disyuntor antes de trabajar en la bomba.

Esta unidad está lubricada permanentemente. No se requiere de engrase. Bajo ningún concepto abra la parte sellada de la unidad ni retire los tornillos de la carcasa.

1. El estátor del motor de la bomba está completamente sellado y no requiere de ningún tipo de servicio.

**AVISO** Cualquier desensamblado del estátor del motor o alteración eléctrica anula todas las garantías

2. DEJE QUE LA BOMBA SE ENFRÍE DURANTE UN MÍNIMO DE DOS HORAS ANTES DE INTENTAR INSPECCIONARLA.
3. Verifique que no haya daños o corrosión en los cables de alimentación y en la salida eléctrica.
  - a. El cable de alimentación en estas unidades no se puede reemplazar. En caso de daño, se debe reemplazar la unidad completa.
4. Al limpiar periódicamente las piezas de la bomba, prolongará la vida útil y la eficiencia de la bomba. Remueva los cuatro tornillos que sostienen la base a la carcasa del motor y limpie el impulsor.

## PRECAUCIÓN

No retire el impulsor. La extracción del impulsor requiere de herramientas especiales y la debe realizar un centro de servicio autorizado únicamente.

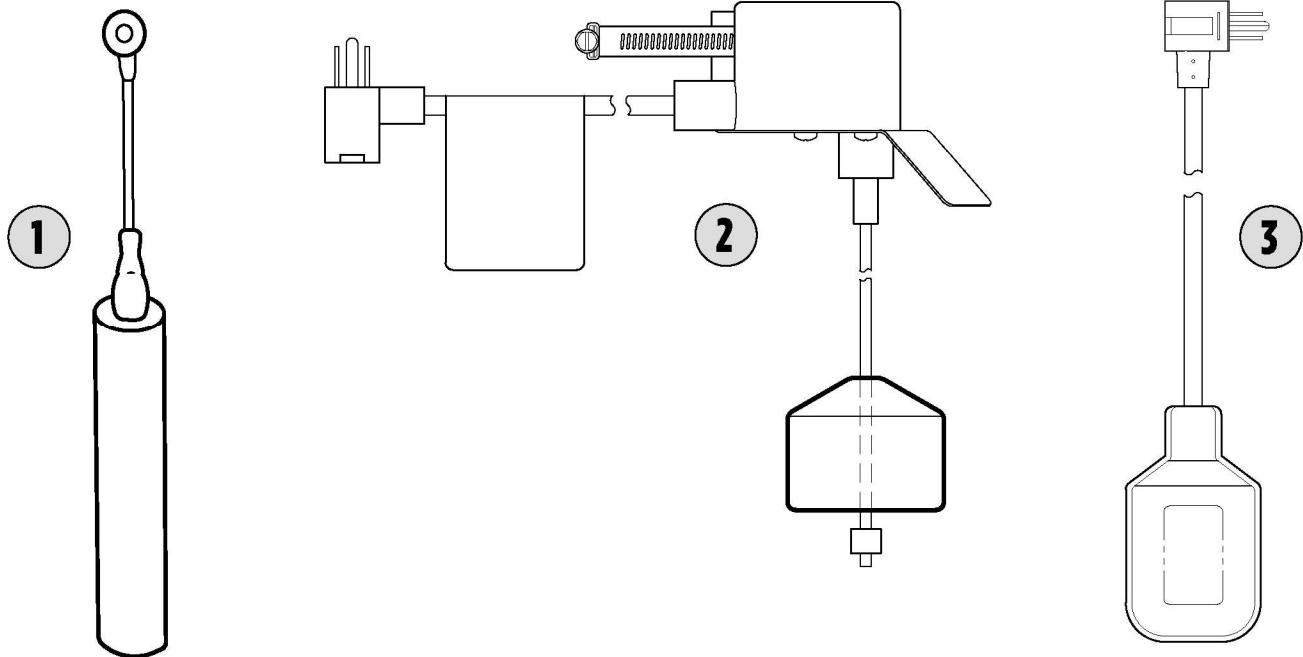
- b. Luego de la limpieza, asegúrese de que el impulsor gire libremente.
- c. Fije la base a la carcasa del motor y asegúrela con los cuatro tornillos.

# PIEZAS ADICIONALES

N.º de pieza	Descripción	N.º de artículo
599002	SA-1 Ánodo de sacrificio	1

Para funcionamiento automático:

N.º de pieza	Descripción	N.º de artículo
14942904	Interruptor flotante vertical con cable de 3 m (10 pies)	2
640171	Interruptor flotante sujeto con cable de 3 m (10 pies)	3



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no se enciende.	La bomba no está enchufada.	Enchufe la bomba.
	Se retiró el cierre del disyuntor o el fusible.	Encienda el disyuntor o reemplace el fusible.
	Enchufe corroído.	Limpie las clavijas.
	Se disparó la sobrecarga.	Deje enfriar la bomba y averigüe la causa (p. ej., turbina atascada).
	Interruptor defectuoso.	Reemplace el interruptor.
	Motor defectuoso.	Reemplace la bomba.
La bomba anda, pero no descarga líquido.	Turbina atascada.	Quite la turbina y limpie. Consulte la sección Mantenimiento.
	La elevación es demasiado alta para la bomba.	Verifique el rendimiento nominal de la bomba.
	La entrada al impulsor está tapada.	Saque la bomba y límpiela.
La bomba no suministra la capacidad nominal.	La elevación es demasiado alta para la bomba.	Verifique el rendimiento nominal de la bomba.
	Entrada obstruida.	Limpie la entrada.
	El impulsor o la tubería de descarga están obstruidos.	Saque la bomba y límpiela. Revise la manguera para asegurarse de que no haya torceduras ni bloqueos.
	El impulsor está desgastado debido a abrasivos.	Reemplace la bomba.

# GARANTÍA LIMITADA

ESTA GARANTÍA (LA "GARANTÍA") ESTABLECE LA OBLIGACIÓN ÚNICA DE LA MARCA Y LA COMPENSACIÓN EXCLUSIVA AL COMPRADOR POR UN PRODUCTO DEFECTUOSO.

La marca de Red Lion® (en lo sucesivo, « la Marca ») garantizan que los productos acompañados por esta Garantía están libres de defectos de materiales o mano de obra en el momento de la venta por parte de la Marca y que se produzcan o existan dentro del período de vigencia de la garantía que se identifica a continuación. Todo distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor está de acuerdo con que, al aceptar la recepción de los productos, el distribuidor, subdistribuidor, receptor, usuario final o consumidor también acepta expresamente regirse por los términos de la presente Garantía.

## I. Período de vigencia de la garantía

Los productos acompañados por esta Garantía tendrán cobertura en virtud de esta Garantía durante un período de 60 meses desde la fecha de compra original del consumidor. Si no existiera una prueba fehaciente de la fecha de compra, el período de garantía de este producto comenzará desde la fecha de fabricación del producto.

## II. Instrucciones que se aplican a esta Garantía

1. Los consumidores que deseen presentar un reclamo de garantía deben devolver los productos acompañados por esta Garantía en el punto de venta con el fin de que se consideren para la garantía.
2. Si se descubre un posible defecto, toda lesión, daño a la propiedad o cualquier otro tipo de perjuicio resultante, si corresponde, se mitigará razonablemente en la medida que sea posible.
3. A su criterio, la Marca puede inspeccionar los productos en sus instalaciones o en el campo y, después de la determinación de un reclamo de garantía, la Marca reparará o reemplazará las piezas defectuosas según su elección. Las piezas reparadas o reemplazadas se devolverán con el flete prepago por la Marca.
4. Esta Garantía no cubre gastos de trabajo ni envío. La Marca no será responsable de los costos o gastos que se atribuyan a las pruebas, el mantenimiento, la instalación, la reparación o la remoción de productos, ni de las herramientas, los suministros o los equipos que se necesiten para instalar, reparar o retirar los productos.

## III. Limitaciones que se aplican a esta Garantía

**ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A NINGUNO DE LOS SIGUIENTES ELEMENTOS:**

1. Escobillas, impulsores o levas en modelos con motores tipo escobilla o impulsores con paletas flexibles.
2. Todo producto que no se instale, aplique, mantenga ni use de conformidad con las instrucciones publicadas por la Marca, las regulaciones vigentes, las ordenanzas vigentes o los estándares industriales aceptados.
3. Todo producto que haya sido sujeto a uso incorrecto o inapropiado, aplicación incorrecta, negligencia, alteración, accidente, abuso, manipulación, sucesos de fuerza mayor (incluidas descargas eléctricas), actos de terrorismo, actos de guerra, fuego, almacenamiento o instalación incorrectos, mantenimiento o reparación incorrectos, daños o siniestros, o a exceso de los valores máximos recomendados que se establecen en las instrucciones del producto.
4. Todo producto que se opere con cualquier accesorio, equipo, componente o pieza que no estén específicamente aprobados por la Marca.
5. El uso de piezas de reemplazo que no venda la Marca, la incorporación no autorizada de productos que no sean de la Marca a otros productos de la Marca y la modificación no autorizada de productos de la Marca.
6. Productos dañados por el desgaste y uso normales, servicios habituales de mantenimiento y las piezas usadas en relación con dicho servicio, o cualquier otra condición más allá del control de la Marca.
7. Todo producto que haya sido utilizado para otros propósitos distintos de aquellos para los que fue diseñado y fabricado.
8. Todo uso del producto en el que no se hayan respetado las instrucciones de instalación o las instrucciones de uso.
9. Productos en los cuales la bomba fue utilizada para bombear o circular otra cosa aparte de agua potable a temperatura ambiente.
10. Productos en que la bomba haya sido expuesta a cualquiera de los siguientes elementos: arena, grava, cemento, grasa, yeso, lodo, alquitrán, hidrocarburos, derivados de hidrocarburos (aceite, gasolina, solventes, etc.) u otras sustancias abrasivas o corrosivas.
11. Productos en los cuales la bomba fue utilizada para bombear o circular otra cosa aparte de agua potable a temperatura ambiente.
12. Productos en que se haya permitido que la bomba opere en seco (suministro de fluidos cortado).
13. Productos en que se haya abierto la carcasa sellada del motor o que hayan sido desmantelados de algún otro modo por el cliente.
14. Productos a los que se les haya cortado el cable a una longitud inferior a 91 centímetros (3 pies).

La Marca se reserva el derecho a, en cualquier momento y con cualquier frecuencia, efectuar cambios en el diseño o mejoras de este producto, sin que esto constituya una obligación en sí misma para efectuar los cambios o las mejoras correspondientes en los productos que ya fabricó o que vendió anteriormente. La Marca también se reserva el derecho a sustituir piezas o componentes de sustancialmente igual calidad en cualquier servicio de garantía que se requiera en virtud de la operación de esta Garantía.

Esta Garantía constituye toda la garantía que la Marca autoriza y ofrece. No existen garantías ni manifestaciones más allá de las que se expresan en este documento.

ESTA GARANTÍA Y COMPENSACIÓN REEMPLAZAN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y COMPENSACIÓN, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR, QUE POR EL PRESENTE SE NIEGAN ESPECÍFICAMENTE Y SE EXCLUYEN DE MANERA EXPRESA. LAS MEDIDAS CORRECTIVAS PARA SUBSANAR INCONFORMIDADES, DE LA MANERA Y DURANTE EL PLAZO QUE SE ESTABLECEN ANTERIORMENTE, CONSTITUIRÁN EL CUMPLIMIENTO DE TODA RESPONSABILIDAD DE LA MARCA HACIA EL COMPRADOR, YA SEA SEGÚN CONTRATO, NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO.

**LA MARCA NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES, COMO LOS SIGUIENTES, SIN LIMITACIÓN:**

**DAÑO O PÉRDIDA DE OTRAS PROPIEDADES O EQUIPOS; PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, INSTALACIONES O SERVICIOS; PÉRDIDA DE GANANCIAS O VENTAS; COSTO DE COMPRAS O BIENES DE REEMPLAZO; RECLAMOS DE CLIENTES DEL COMPRADOR; AUSENCIA DE ADVERTENCIAS O INSTRUCCIONES; PÉRDIDA DE OTROS PRODUCTOS; COSTOS DE REHABILITACIÓN AMBIENTAL; O DISMINUCIÓN DEL VALOR DE LA PROPIEDAD. LAS COMPENSACIONES AL COMPRADOR QUE AQUÍ SE ESTABLECEN SON EXCLUSIVAS, Y LA RESPONSABILIDAD DE LA MARCA, A MENOS QUE AQUÍ SE DISPONGA EXPRESAMENTE, NO SUPERARÁ EL PRECIO DE LOS PRODUCTOS EN LOS QUE SE BASA DICHA RESPONSABILIDAD. LOS DAÑOS ESTABLECIDOS EN ESTE PÁRRAFO SE MITIGARÁN RAZONABLEMENTE EN LA MEDIDA QUE SEA POSIBLE. ESTE PÁRRAFO TAMBIÉN SE APLICARÁ A TODOS LOS DAÑOS QUE SE PRODUZCAN POR LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS EN LA SECCIÓN III ANTERIOR Y A LOS (1) DEFECTOS EN PROTOTIPOS DE PRODUCTOS O PROTOTIPOS DE PIEZAS DE REEMPLAZO QUE LA MARCA NO HAYA PUESTO EN PRODUCCIÓN, CIRCULADO O VENDIDO, O (2) DEFECTOS QUE NO SE ENCONTRARON EN EL MOMENTO DE VENTA DEBIDO A MOTIVOS CIENTÍFICOS Y TECNOLÓGICOS.**

Esta Garantía le brinda derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos, que pueden variar según las leyes y normas vigentes. Si algún término de esta Garantía está prohibido por dichas leyes, se considerará nulo y sin efecto; sin embargo, el resto de la Garantía seguirá en plena vigencia.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDADES:** Cualquier declaración oral sobre el producto realizada por el vendedor, la Marca, los representantes o cualquier otra parte no constituye garantías. El usuario no debe depender de ellas y no forman parte de este contrato de venta. La única obligación del vendedor y la Marca, y la única compensación a disposición del comprador, será el reemplazo o la reparación del producto por parte de la Marca, de la forma descrita anteriormente. Antes de usar el producto, el usuario determinará la idoneidad de este para su uso previsto, y asumirá todos los riesgos y las responsabilidades que se deriven de esta acción.

---

**Para la ayuda técnica, partes o la reparación,  
por favor póngase en contacto... 888.885.9254**

---



Form 998488  
Rev. 003  
06/18



**RED LION.**